FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 202 — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Faustin — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Belletet — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 6

Dist. 202 Enu. 11

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		Dufour Amédée	Rgt No 8	M	Fils	C	Mai		1908	3	Q				C	Q
		Dufour Alma	—	F	Fille	C	Mars		1910	1	Q				C	Q
48	48	Dufour Alcide	—	M	Fils	C	Mars		1911	2 mois	Q				C	Q
47	47	Dufour Guillaume	Rgt No 9	M	Chef	M	Mai		1868	43	Q				C	Q
		Delaire Emilie	—	F	épse	M	Janvier		1868	43	Q				C	Q
		Quesnel Gilbert	—	M	Fils	C	Mai		1899	12	Q				C	Q
		Lacasse	Rgt No 8	F	Fille	C	Juillet		1883	28	Q				C	Q
46	46	St Jacques Emery	Rgt No 10	M	Chef	M	Mars		1845	66	Q				C	Q
		Coté Philomène	—	F	épse	M	Août		1852	59	Q				C	Q
		St Jacques Claude	—	F	Fille	C	Mars		1891	20	Q				C	Q
		St Jacques Rose	—	M	Fils	C	Avril		1895	16	Q				C	Q
		Grenier Lucie	—	F	Adoptée	C	Mars		1898	13	Q				C	Q
45	45	Valadette Marie	Rgt No 11	M	Chef	M	Mars		1864	47	Q				C	Q
		Bourbonnais	—	F	épse	M	Février		1871	41	Q				C	Q
		Valade Emilie	—	M	Fils	C	Mai		1894	26	Q				C	Q
		Valade Lionel	—	M	Fils	C	Avril		1900	11	Q				C	Q
		Valade Adolphe	—	M	Fils	C	Mai		1903	8	Q				C	Q
		Valade Marie	—	F	Fille	C	Janvier		1908	3	Q				C	Q
		Valade Florida	—	F	Fille	C	Février		1910	1	Q				C	Q
48	48	Lavert Adolphe	Rgt No 10	M	Chef	M	Avril		1866	45	Q				C	Q
		Lavoie Eliza	—	F	épse	M	Décembre		1867	43	Q				C	Q
		Lavert Thomas	—	M	Fils	C	Février		1890	21	Q				C	Q
		Lavert Rodolphe	—	M	Fils	C	Janvier		1895	16	Q				C	Q
		Lavert Adela	—	F	Fille	C	Février		1899	12	Q				C	Q
		Lavert Hortense	—	F	Fille	C	Juin		1901	10	Q				C	Q
		Lavert Eugène	—	M	Fils	C	Juillet		1903	8	Q				C	Q
		Lavert Elias	—	M	Fils	C	Sept.		1898	12	Q				C	Q
		Lavert Ernest	—	M	Fils	C	Oct.		1899	11	Q				C	Q
		Lavert Emile	—	M	Fils	C	Mai		1902	9	Q				C	Q
		Lavert Victor	—	M	Fils	C	Mars		1905	6	Q				C	Q
		Lavert Elvina	—	F	Fille	C	Mai		1910	1	Q				C	Q
		Lavert Lucienne	—	F	Fille	C	Mai		1909	2	Q				C	Q
49	49	Lavert Baptiste	—	M	Fils	C	Mai		1911	1	Q				C	Q
48	48	Valade Joseph	Rgt No 12	M	Chef	M	Juillet		1872	38	Q				C	Q
		Lavert Donna	—	F	épse	M	Juillet		1878	32	Q				C	Q
		Valade Elsa	—	F	Fille	C	Octobre		1901	9	Q				C	Q
		Valade Marie	—	M	Fils	C	Janvier		1903	8	Q				C	Q
		Valade Omer	—	M	Fils	C	Mars		1904	5	Q				C	Q
		Valade Anna	—	F	Fille	C	Février		1907	4	Q				C	Q
		Valade Léa	—	F	Fille	C	Mai		1910	1	Q				C	Q
50	50	Ouellette Joseph	Rgt No 13	M	Chef	M	Février		1870	40	Q				C	Q
50	50	Perreault Adelaide	—	F	épouse	M	Mai		1872	38	Q				C	Q
		Ouellette Joseph Albert	—	M	Fils	C	Mai		1895	16	Q				C	Q
		Ouellette Napoléon	—	M	Fils	C	Août		1898	14	Q				C	Q
		Ouellette Alexandre	—	M	Fils	C	Sept.		1899	12	Q				C	Q
		Ouellette Fabien	—	M	Fils	C	Juillet		1900	10	Q				C	Q
		Ouellette Alphonse	—	M	Fils	C	Avril		1902	9	Q				C	Q
		Ouellette Agathe	—	F	Fille	C	Mai		1904	6	Q				C	Q
		Ouellette Médide	—	M	Fils	C	Avril		1906	5	Q				C	Q
		Ouellette Juliette	—	F	Fille	C	Sept.		1907	3	Q				C	Q

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State whether person is employed on salary or wages, in woollen mill, saw mill, factory, mine, store, etc. / Mentionner si la personne est employée à gages ou salaire dans une fabrique de laine, scierie, manufacture, mine, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hour of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour in cents—Cents de l'heure—Centins	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in last year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans d'âge au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	INFIRM
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
Cultivateur																						
Instituteur						36		30		136 00												
Cultivateur																						